

報告……1

# Still in the Spotlight

— Selection as a *Good Practice University* by MEXT —

## 高い社会的評価を得たAPUの教育

— 文部科学省「特色ある大学教育支援プログラム」に採択 —

特別企画……3

APU students taking the challenge  
APU学生が国連シンポジウムに挑む!

進路・就職……6

Why not take advantage of an internship program?  
インターンシップで有益な体験を

The APU Student & Alumni Association Committee:  
Providing a wealth of job hunting information to current students  
校友会実行委員会が在学生、卒業生をつなぐ架け橋に

Fourth Year Focus  
4回生の声

大学院情報……9

Have you considered studying for an MBA degree?  
卒業後の進路としてMBA取得を考えませんか?

学生レポート……11

"A Lasting Impression" Tenku Festival  
140 days of toil  
人生に『何か』を刻める学園祭を  
学園祭実行委員会Baseイベントの140日間

TOPICS……13

Conclusion of joint exchange agreement with Oita prefecture  
大分県と連携交流協定を締結



## What is the "Contemporary Education Needs Initiative Support Program"?

### Academic Appraisal

This is an initiative of the Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, or MEXT, to support and promote universities that are conducting initiative educational reform. By offering these awards, the Ministry is not only rewarding universities for their



outstanding education and academic programs, but also aiming to improve the quality of other universities across Japan in general. Receipt of this award reflects the high expectations placed on APU by both MEXT and the public in general.

## What is "Dual Language Education", the field APU was selected for this year?

### APU Fundamental Concept – Dual Language Education

The objective of dual-language education is multifaceted; we aim to enhance students' ability to solve problems and formulate policies at an advanced level in addition to developing their language and communication skills. One of the features of this system is that it allows for the integration of language education and specialized study, as students use their language skills during intercultural communications and as part of their advanced studies. Language skills in

English or Japanese alone do not ensure a person can function competently in the international arena. A person must be able to express themselves linguistically at the highest level and be able to understand various cultures and values. These goals are being achieved through the dual-language education system.

### Well-developed Learning Process

The language education at APU is backed by language education theories such as courses with clearly defined goals, content-based learning and the adjunct model. Approximately equal numbers of subjects are conducted in both Japanese and English. For example, students who enter APU based on their Japanese ability are able to study the English language while taking other subjects held in Japanese. After their third year of study, they may also begin to take advanced lecture subjects held in English. This system of gradual progression allows our students to work at the forefront of international business and society upon graduation.

# Still in the Spotlight

## — Selection as a Good Practice University by MEXT —

APU is proud to announce that it has been selected for the Good Practice Awards (Contemporary Education Needs Initiative Support Program) by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology two years running.

Vice President Yakushiji Kimio answers some questions regarding the program and recent efforts by APU.

## 高い評価を得たAPUの教育

### — 文部科学省「特色ある大学教育支援プログラム」に採択 —

APUは、文部科学省の「特色ある大学教育支援プログラム」に

2年連続で採択されました。

プログラムの概要とAPUの取り組みについて薬師寺公夫副学長にお聞きしました。

### 【特色ある大学教育支援プログラム】 はどういうものですか。

#### 【優れた教育という評価】

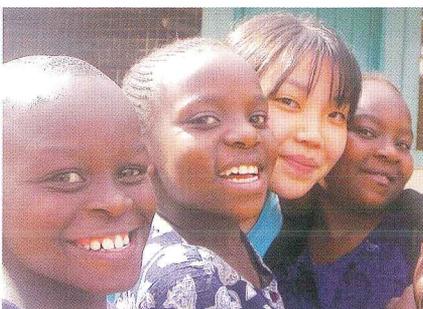
2003年度から文部科学省が実施しているプログラムです。大学教育改革の特色ある優れた取り組みと今後の大学教育にとって重要な取り組みを選定し支援がされています。各大学の優れた教育システムや教育実践を評価するとともに、それを日本の大学全体の教育の質の向上に生かしていくことが目的とされています。今回の採択は、APUの取り組みに対し、文部科学省をはじめ内外から大きな期待が寄せられていることを示すものでしょう。

### 【多言語環境における日英二言語教育システム】(2003年度採択)はどのような内容ですか。

#### 【二言語教育はAPUの基本コンセプト】

二言語教育の目的は、言語能力の育成、コミュニケーション能力の涵養、政策志向・

課題解決型の専門力量の育成にあります。言語を異文化間コミュニケーションや専門学習のツールとして活用するなど言語教育と専門教育を連携させている点に特徴があります。英語や日本語が話せるだけでは、国際社会で活躍することはできません。専門的な力量を英語や日本語で発揮できることが求められます。また、異なる文化や価値観への理解も不可欠です。これらを総合的に実現するための仕組みが二言語教育です。



### 【学生の学習プロセスに沿った設計】

言語教育では、到達度別科目編成、コンテンツ・ベース教育、付接モデルなど言語教育理論に裏付けられた取り組みを実施しています。基礎・専門教育では、日本語で開講する科目と英語で開講する科目はほぼ半々です。例えば、日本語基準で入学した学生は、英語の学習を行いつつ日本語で授業を受け、3年生以降は英語でも専門の授業を受けます。こうした段階的な教育課程設計により、国際社会の第一線で活躍する学生を育成することが可能になります。

### 【Student Mobilityの推進】(2004年度採択)はどのような内容ですか。

#### 【英語による問題解決能力の育成】

この取り組みは、文部科学省の「現代的教育ニーズ取組支援プログラム」に採択されました。英語による問題解決が可能な英語運用能力を修得し、グローバル化する

## How does APU promote student mobility, the field of selection in 2004?

### Fostering the ability to solve problems in English

APU was selected as a Good Practice University by MEXT. Here at APU we aim to foster students who have the ability to solve problems using their English ability and who will serve at the forefront of international society. APU boasts students from 75 countries and regions comprising almost half of the overall student population, interacting and sharing knowledge and information with domestic students. Furthermore, almost half of the subjects on offer are conducted in English.

### Diverse Opportunities to Study Abroad

Activities to enhance English ability are based on three points – English language education, study-abroad programs and regular classes held in English. The main aim of these activities is to increase



students' English level and communication skills to allow them to use the language for academic purposes. APU offers a range of study-abroad options including student exchange, language programs, fieldwork, internships and participation in international student conferences. However, students are not limited just to programs offered directly by the university. APU encourages students to seek out their own study options by offering to approve credits. Students are also able to maintain their English ability

upon their return to APU, by communicating with the many international students on campus or taking lectures held in English.

### What skills will these programs foster in students?

These programs are designed to foster professionals for the world stage. To survive in the international arena, graduates will need language ability, intercultural communication skills, and advanced problem-solving ability. The dual-language education system and student mobility are two programs specially designed to respond to these needs. I plan to continue efforts to improve the quality of education by enhancing these programs further in the future.

APU Vice President  
YAKUSHIJI Kimio  
APU副学長  
薬師寺 公夫



る社会の第一線で活躍する人材育成を目指してしています。本学の特徴は世界75カ国・地域から有意の留学生が集い、約半数を占めており、国内学生と絶えず知識・情報を交換し、しかも授業の半分が英語で開講されるという研究・教育環境にあります。

#### 【多様な海外学習プログラム】

この取り組みは、英語教育、海外学習プログラム、英語による正課学習により構成されています。

英語教育は、コミュニケーション能力

の高度化をベースとして、知的活動の手段として英語が活用できる学術目的の英語教育を実施します。海外学習プログラムには、交換留学、言語研修、フィールドワーク、インターンシップ、国際学生会議などがあります。大学が設けているプログラムだけでなく、学生自らが開拓した取り組みも単位認定できる仕組みを作り、学生の積極的な学習行動を大学として評価できるようにしていることも大きな特徴です。海外学習終了後も、多様な学生構成と英語による授業を受講することにより、日常生活と専門の授業を通じて、継続的に英語能力を伸ばしていくことが可能です。

### これらのプログラムでどのような力を付けることができるのですか。

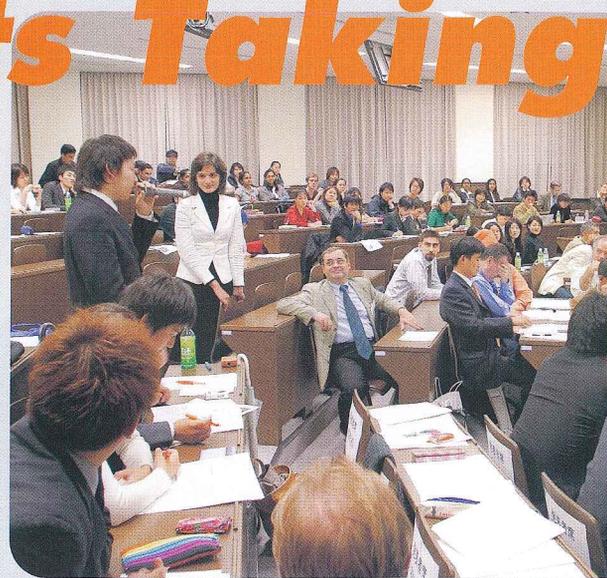
これらの取り組みは、国際社会で活躍することができる人材を育成するためのものです。国際社会で活躍するためには、

言語能力、異文化間コミュニケーション能力、専門性に裏打ちされた問題解決能力が求められます。二言語教育とStudent Mobilityは、基本的な知識と思考方法を基盤に現実社会での問題解決が可能な実践的な力量形成を実現するための取り組みです。これを充実・発展させることを通じて、教育の質の向上のため尽力したいと考えています。



# APU Students Taking

The United Nations Symposium 2004 was held in October at APU and Ritsumeikan University under the co-sponsorship of Ritsumeikan Trust, United Nations University and the International Peace Academy. Practitioners and policy-makers gathered from across the world to discuss issues on the theme of "The Iraq Crisis and World Order." APU also incorporated a public seminar and student presentations into the event, which led to stimulating debate. The following reports by student participants are an insight into the various roles they adopted during the symposium.



## APU学生が 国連シンポジウムに挑む!

10月18日(月)から23日(土)まで、APUと立命館大学を会場に、学校法人立命館、国連大学、インターナショナルピースアカデミーの共催で、国連専門家会議が開催されました。期間中は「イラク危機と世界秩序」をテーマに、世界各国から集まった専門家が議論を交わした他、APUでは一般市民や在学生を対象とした公開セミナーや、学生代表によるプレゼンテーションといったイベントも行われました。今回は、それぞれの役割を担ってこのシンポジウムに参加したAPU学生の皆さんからのレポートをご紹介します。



## Student Journalist Report

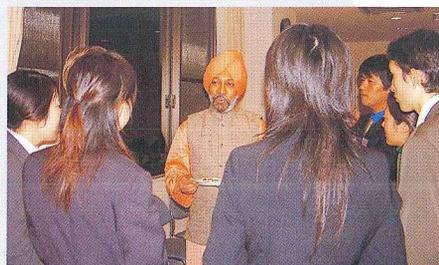
スチューデント ジャーナリスト リポート

DE LOS SANTOS, Rajan Noe Fernandez (APS 4, Philippines)

As part of the Journalism Group in charge of covering the day-to-day events of the UN Symposium, I had the opportunity to hone my news writing skills and brush up on current events and issues.

Although the responsibility of covering a serious, highly academic, and specialized event was big, the group operated in a relaxed, friendly, and supportive environment. As a journalist it is imperative to be prepared, so under the tutelage of APU Lecturer Mr. HANN George (supervisor of the student journalists during the symposium) we did thorough research and read material written by the conference delegates. This paid off in interactions and interviews with them during the six-day event.

At first it was difficult to distinguish the roles of participant and journalist. I was so heavily drawn and immersed in the discussions and presentations that I sometimes forgot to jot notes or catch quotes but the power of the group came into play. What one lacks, another complements. We often stayed late to deliberate, discuss, share notes, and compose articles pertinent to the conference.



During the symposium, hypothetical questions and answers on the issue of weapons of mass destruction were exchanged, advice and anecdotes were shared, and even career and internship possibilities were discussed. I was impressed that the delegates constantly interacted on an equal footing with students, despite being experts in their given fields.

Through the academic learning experience I received from the UN Symposium, I am now keen to research security issues for my final thesis. I also plan to do an internship in an International agency such as ASEAN or IPA in the hope of jumpstarting a career in international relations after graduation.

DE LOS SANTOS,  
Rajan Noe Fernandez  
(APS4回生、フィリピン)

シンポジウムのイベントをジャーナリストとして日々取材することで、ニュースを書く力を磨き、現在起こっている問題についての理解を深める機会になったと思います。

高度に学術的で、専門性の高いこのイベントを取材する責任は大きなものでしたが、ジャーナリスト・グループは皆、友好的且つ協力的で、お互い支えあって活動しました。ジャーナリストにとって、事前の準備は不可欠なので、今回私たちのグループを担当



して下さったHANN George先生の指導の下、詳しく調査し、参加する専門家が書かれた資料を読みました。これらの準備が、6日間のイベントにおける交流とインタビューを成功に導いたのだと思います。

最初は参加者としての立場と、ジャーナリストとしての役割を区別するのが難しく、議論やプレゼンテーションに没頭してしまい、時々記録をとるのを忘れて、引用を拾いそびれたりしましたが、グループのメンバーの協力でそういったミスをカバーすることができました。議論や記事作成のために遅くまで残って作業することもしばしばありました。

シンポジウムの間、大量破壊兵器の問題について、仮説に基づく質疑応答が交わされました。意見や事例などが挙げられ、キャリアやインターンシップの可能性までが議論にのぼりました。専門家の皆さんが、自分の専門分野に関することにも関わらず、常に学生と対等な立場でやり取りしてくださったことに感銘を受けました。

シンポジウムでの学術研究の経験を通し、現在私は卒業論文のために安全保障問題について調べたいと思っています。そして卒業直後から国際関係の仕事に従事できるようASEANやIPAのような機関でインターンをしたいと思っています。

# the Challenge

## Liaison Staff Group Report

リエゾン スタッフ グループ リポート

YAMANO Takako (APS 4, Japan)

The key role of the liaison staff group was to accompany the delegates to the various UN Symposium activities, assist with meeting preparations, and guide the guests to the appropriate venues, always on schedule. As I was going to be working closely alongside the experts, I spent a significant time before the symposium investigating their current activities on the Internet, and improved my general knowledge of APU. I was very satisfied that I had done this preparation because a number of people asked questions about APU during the course of the event.

On the first day, I was nervous to say the least and paid close attention to my manners. However, after I talked with Professor Akashi, whom I hold in great esteem and after I heard from the delegates that they had enjoyed taking to us students, I felt relieved. During the conference, I also had the invaluable opportunity of participating in some closed workshops and witnessing some extremely interesting and somewhat heated debates.

I gained a lot from talking with the various experts and learning about their backgrounds and current activities. Through hearing directly about the various different paths that others have taken, I now understand that the same opportunities are open to me.

山野 貴子 (APS4回生、日本)

リエゾンの主な仕事は、来学なさった専門家の皆さんと行動を共にし、会議の準備のお手伝いやスケジュールに沿って会場などのご案内を行うことでした。専門家の方との距離が一番近いので、まずはそれぞれの皆さんの現在の活動などについてネットで調べ、さらにAPUの概要も勉強しておきました。実際に同行すると、APUについて多く質問され、事前に準備をしていて良かったと実感しました。

初日は緊張の連続でしたが、とにかく皆さんに失礼のないように心がけました。夜開催された Welcome Reception で、尊敬する明石康先生とお話できるチャンスがあったこと、そして、専門家の方から「学生と直接話が来て、良い時間を過ごせた」という声が聞かれたことで、ようやく緊張も解けてきました。また、貴重な Closed Workshop にも参加でき、白熱した討論を直接聞く機会に恵まれました。

今まさに現場で活躍されている専門家の方々から、現在の取り組みなどや研究者としてここに至る経緯などを聞くことができたのは本当に価値の高い経験でした。皆さんが歩んで来られた道が無数であるように、私自身にも様々な可能性があるということに直接教えていただいたと感じています。



## Student Presentation: North Korean Nuclear Proliferation: Should we worry?

「北朝鮮と核問題」をテーマにプレゼンテーションを行った



VAN EGMOND Jesse & (APS 4, Netherlands)

YUI Masashi (APS 3, Japan)

Having gained an in-depth insight into Asian international security during our experience at the HPAIR 2004 Conference in Shanghai, APU enlisted us to be part of the UN Symposium and present our knowledge to a distinguished audience. Of course, presenting in front of internationally renowned experts is not a light affair, but realizing this was a unique opportunity, we took on the challenge with great enthusiasm.

Inspired by the craze in the Japanese media about the danger of North Korea, we decided to have a closer look at nuclear proliferation on the Korean peninsula. This led us to pose the somewhat provocative question: "Is there a need for concern about North Korea?"

Without hesitation, you would probably say 'yes' in an instant. However, building on the deterrence theory, we argued that it is indeed feasible that North Korea would be much less likely to use force, were it to possess nuclear weapons than without them. Also, looking at the background of the alleged nuclear weapon program, we showed that it is unlikely that North Korea is pursuing nuclear weapons for offensive purposes.

Following our presentation, we received enriching comments and questions from the delegates and our fellow-students. The experience of presenting at a huge event such as the UN Symposium definitely boosted our confidence levels. In short: APU students once again took the challenge and showed what APU-spirit is truly about!

湯井 雅志 (APS3回生、日本) &

VAN EGMOND Jesse

(APS4回生、オランダ)

8月に中国・上海で開催された「ハーバード大学主催国際学生会議2004」で、安全保障問題についての分科会に参加することが決まった時、この会議で学び得たことをシンポジウムの中で発表してみないかという提案がAPUからありました。名の知れた、まさにその道の「専門家」を前に発表することは決して容易ではないと感じました

が、これも自分達にとっては大きなチャレンジだと考えて、会議に臨みました。

発表は「北朝鮮は本当に脅威であるのか？」という根本的な問題からアプローチしました。確かに北朝鮮の核開発は、核兵器を持たない周辺国にとっては脅威ですが、「核抑止論」という考え方でみれば、北朝鮮も自国防衛のため核兵器を装備することが許されるのではないかという議論が私たちの主張の中心です。

発表後には国連の専門家の方々から、結論の導き方や別のアプローチの方法など別のあるアドバイスをいただきました。今回国連シンポジウムという舞台でプレゼンテーションを行い、私たちは大きな自信を持つことができました。同時に私たちの力、APUスピリットを示すことができたという達成感を持つことができました。



## AKASHI Yasushi

Former Under-Secretary-General of the United Nations / Visiting Professor of Ritsumeikan University

A significant merit for APU students is that on a daily basis they are exposed to a variety of opinions and different approaches to solving problems. In this naturally multicultural environment, students can formulate their own viewpoints and have the power to decide Japan's future roles. During the symposium, I thought APU students were extremely inquisitive, frank and friendly. I was left with a strong impression that APU is one of the best Universities in Japan.

I'm sure student participants felt that contentious world issues cannot be solved with easy-to-fix solutions, like those which are often presented in the news, or that you cannot live your lives detached from many of these world issues. Whilst a student, I encourage you to study earnestly and pursue the truth, and the skills you will gain will stand you in good stead when you enter the workforce.

## 明石 康

元国際連合事務次長 / 立命館大学大学院客員教授

APUの学生達は、日々多様なオピニオンに触れ、何千何百というものの考え方を受け入れながら自分の考えをまとめ、日本の役割を決めていく力が自然に身に付く環境に生きているのが最大の利点です。率直な質問をどんどん投げかけてきて人懐こい。日本で最も良い大学のひとつだという印象をさらに深めました。

今回のシンポジウムに参加して、世界の問題はメディアで語られているほど簡単に解決できるものではなく、かと言ってその問題から離れて生きていくことはできないことを実感できたのではないのでしょうか。学生時代から、こうした問題の本質を正面から捉え、学ぶ機会があることは、職業人になってもきっと役立つに違いありません。



## Monte CASSIM

Vice Chancellor, Ritsumeikan Trust  
President, Ritsumeikan Asia Pacific University

Currently there is much debate in the Japanese Diet and other circles regarding the right to exercise collective security. The control of materials and technologies for developing and delivering WMD, countering international terrorism, dealing with non-state actors, and justifying the rationale for pre-emptive strikes are all important issues which have to be dealt with. I wish to thank the United Nations University and the International Peace Academy for enabling our students to have first hand access to such discussions here at APU.

The students were able to see that constructive discourse can be conducted in an atmosphere of civility and mutual respect, even when positions are adversarial. I am also happy that they could witness how a university, taking advantage of its neutral

## THAKUR Ramesh

Senior Vice Rector, United Nations University

APU students gave a very impressive performance at the UN Symposium. They had obviously considered the issues carefully, were able to present their points of view in a logical and coherent manner, and didn't seem intimidated by the presence of "so called" international experts.

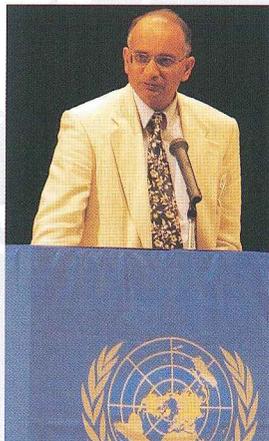
I consider that Universities are the "market place of ideas" - where we nurture young minds and teach them to think critically about the place of their countries and their societies in the world, and how the world impacts their daily lives. Through participation in the symposium, I hope APU students have gained an appreciation of the realities of the world around them, and a determination not to let the realities become an obstacle to their idealism and vision to create a better life for everyone in the world.

## THAKUR Ramesh

国連大学上級副学長

APUの学生は素晴らしい活躍を見せてくれました。扱う問題について深く考察し、理路整然と発表できていましたし、いわゆる「国際的な専門家」の前でも怯んだ様子はありませんでした。

大学は若い知性を育て、世界における自国の立場について熟考し、世界がいかに日常の暮らしに影響を及ぼすのかということを教える「発想の市場」であると考えています。このシンポジウムへの参加を通して、APUの学生の皆さんが自己を取り巻く世界の現実を認識し、世界の人々にとってより良い生活を築くための理想や構想を妨げない決断ができるようになって欲しいと思っています。



setting, could contribute proactively in such matters.

I wish to extend my deep gratitude to the experts who attended the symposium for their time and efforts to stimulate the young minds around us, drawn from around 75 nations and regions. I am sure it has inspired these young people, to commit themselves in the future to similar endeavours to elevate human society from the travesties of justice that prevail today.

## Monte CASSIM

学校法人立命館副総長、立命館アジア太平洋大学学長

現在、集団安全保障について国会等で議論が始まっています。国際テロ対策や大量破壊兵器の抑制、また武装集団に対する対策や先制攻撃をどう正当化するかなどが、大変重要な課題です。今回、APUでこうした議論に学生が参加する機会を与えてくださいました国連大学、国際ナショナルピース アカデミーに感謝いたします。

例え対立する立場にあろうと、相互に尊

## SIDHU Waheguru Pal Singh

Senior Associate, International Peace Academy

Overall the UN Symposium was very constructive. There were many interesting debates, some of which were quite animated and really pushed arguments towards interesting new directions. The student presentations were superb, particularly considering that for the majority of students, English is their second language.

As I come from a small organization where there are 30 employees and 20 different nationalities, I appreciate the multicultural environment that APU offers because each nationality brings different perspectives. It also fosters greater sensitivity in relation to each other's view-points and how to deal with sensitive issues.

I encourage APU students to stay in touch with international issues and the current activities of the UN. The UN needs some new thoughts, new ideas and new people, and I definitely believe that APU students can contribute in a positive way, especially regarding peace.

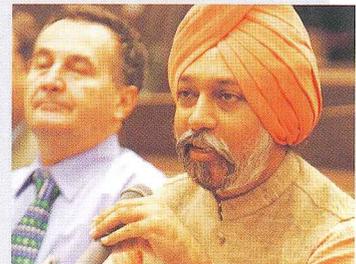
## SIDHU Waheguru Pal Singh

インターナショナルピース アカデミー  
シニア アソシエイト

新たな方向性を示す、活発で興味深い議論が行われ、大変建設的なシンポジウムになったと思います。そして学生のプレゼンテーションは素晴らしい出来でした。特筆に価するのは大半の学生にとって英語は第二言語であるということです。

現在私は、20カ国・地域から集まった約30人が働く小さな組織にいます。このような多文化環境は、APUと同様、各自が異なった見解を出し合い、ある事柄に対応する際にもそれぞれの意見が反映されてより大きな感性が育つこともあり、大変重要な意味を持ちます。

皆さんには、今後も日々国際的な事柄や国連の活動を注視し続けて欲しいと思います。国連は、新しい考えや見解、そして人材を必要としています。私はAPUで学ぶ皆さんが、特に平和な世界づくりに積極的に貢献できると確信しています。



敬があれば建設的な議論ができるということ、学生たちは知ることができました。大学が中立の立場を活用して、国際社会に貢献できるこうした場を設けることが出来たことも大変嬉しく思います。

75カ国・地域から集った若き頭脳を刺激するため、時間を割いて尽力してくださった専門家の方々に感謝いたします。皆さんに触発された若者たちは、近い将来、現在世界にあふれている様々な正義感を超越して、真に人道的な心構えによって社会の発展に力を尽くすことになるだろうと確信しています。



## Why not take advantage of an internship program?

As part of the human development program, APU students can elect to do an internship and engage in actual work at an organization or corporation in Japan or abroad.

There are two types of internships: the *APU Contract Internship*, which is implemented between APU and a specific organization, and the *Privately Found Internship* that encourages students to apply to companies on their own.

Internships give students an invaluable opportunity to experience the working world first hand.

We urge all students to consider taking advantage of an internship program.

### インターンシップで有益な体験を

APUでは、国内や海外の企業・団体で実務研修を行う「インターンシップ」を、人材育成プログラムの柱の一つとして位置付けています。

「インターンシップ」には、大学と機関との「協定型インターンシップ」、

各自が申し込む「自由応募型インターンシップ」の2つがあり、一定の条件を満たせば最大8単位まで単位が取得できます。

働く意味を知り、企業や団体で実体験を積むインターンシップは貴重な機会です。

ぜひ皆さんも一度参加してみませんか。

experience, I learnt first hand about joint ventures (a major study area of interest), became independent, responsible for my actions, and gained invaluable insights into possible future career paths.

#### インターンシップ先: Petron Corporation (フィリピン)

WALI, Amar M.  
(APM3回生、サウジアラビア)

私はフィリピンの石油精製販売会社Petron Corporationの財務部門で、2ヵ月間インターンシップを体験しました。資金運用に関する会計業務の多くを任せられた他、為替相場の動きをチェックするなど、企業資金の運用や投資に関する業務にも携わりました。



はじめはのんびりした気持ちで仕事をしていたのですが、すぐに自分が任された責任の重さや細部まで気を配ることの大切さに気がきました。ほんの小さな計算間違いや数字の確認や入

カミスによって、予測が誤ったものになることもわかりました。そこで、自分の業務プロセスに責任を持ち、念入りにチェックすることを徹底しました。外国為替の取り扱う際はプレッシャーを感じましたが、落ち着いて柔軟に対応できるようになりました。

今回のインターンシップは非常に価値の高い経験でした。現在関心を持って勉強しているジョイントベンチャーについて実体験できただけでなく、自主性と責任感を持って仕事をやり遂げ、今後のキャリアを考える上で手がかりとなる多くのものを身につけることができました。



various problems, have contributed to a desire to continue to support foreigners in Japan after I graduate. I hope to also incorporate the things that I gained from the internship into my studies and job hunting activities.

#### インターンシップ先: アジア女性資料センター 松本 育恵 (APS4回生、日本)

卒業後の進路として「企業への就職」ではなく、かねてから考えていたNGOなどの機関に本当に「就職」できるのか、その可能性を探り、現場を体験しようとしてアジア女性資料センターのインターンシップに参加しました。グローバルから個人レベルまで、女性が直面している多様な問題に対して活動している団体です。

8月下旬から約3週間のインターンシップでは、国会や都庁でのロビーイングに立ち会



ったり、デモに参加したりすることができました。普段から自分の周りにある問題を見つめて行動しているNGOメンバーの姿に触発されました。

今回のインターンシップは、身近にある物事について色々な角度から見つめ、問題視し、熱意を持って行動していくことの重要性を知る契機になりました。私自身が留学時代にさまざまな困難を味わったこと、またAPハウスのRAとして留学生が直面する問題に携わった経験から、卒業後は日本で生活する外国人をサポートする活動に携わりたいという思いを強くしています。今回学んだ姿勢を、今後の就職活動や勉強への取り組み方に取り入れていきたいと思っています。



#### Internship: Petron Corporation Philippines

WALI, Amar M.  
(APM3, Saudi Arabia)

During my two month internship in the Treasurer's Department at Petron Corporation in the Philippines, I was assigned many accounting tasks in relation to Funds Management, was involved in activities related to exchange rates, and assisted with the placements/investments of company funds.

I was quite relaxed about my responsibilities when I first started the internship, but soon realized the importance of my duties and the significance of paying attention to details. I discovered that a small miscalculation or mishap in checking and presenting figures led to inaccurate forecasts, so I took ownership of my role in the process and worked methodically checking everything thoroughly for accuracy. Working with foreign exchange was sometimes pressurized, but I learnt to be flexible and remain calm.

Overall, the internship was a very valuable

#### Internship: Asia-Japan Women's Resource Center

MATSUMOTO Ikue  
(APS4, Japan)

After graduating, I've always hoped to find a job at a non-government organization instead of getting a regular job at a company, so I completed an internship at the Asia-Japan Women's Resource Center to experience what it would be like. The organization deals with a wide range of issues facing women, from the global to the individual level.

The three week internship commenced from late August and I participated in some lobbying at the Diet and Tokyo Metropolitan Government, as well as in various demonstrations. I was impressed by the vitality of the NGO members who were actively addressing current issues that I had hardly even reflected on.

The internship made me aware of the importance of examining issues from a variety of viewpoints, and adopting an energetic approach to resolving them. The various difficulties I faced whilst I was an overseas student, and my recent experiences as an RA at AP House in helping foreign students with

## The APU Student & Alumni Association Committee: Providing a wealth of job hunting information to current students

### ■What is the APU Student & Alumni Association Committee?

The APU Student & Alumni Association (*Koyukai*) inaugurated on the day of APU's first graduation ceremony ever in March 2003. The committee aims to strengthen ties between current students and graduates and assist them in their quest to find employment. In understanding the needs of current students, the committee is striving to play an active role in bringing current students and alumni closer together. In addition to the establishment of an alumni association webpage, efforts are currently being put into job hunting support initiatives for current students.

### ■APU Career Development Support Session

On October 23, members of the committee helped out at the 'APU Job Hunting Support Fair' held by the Tokyo Office. Tokyo-based alumni from APU and Ritsumeikan University were invited to the event, which consisted of talks by 4th year students (who had already received informal job offers) about their job hunting experiences. Following these talks, students were given the opportunity to speak directly with the 4th years and alumni about job hunting in Japan. These exchanges proved to be an invaluable opportunity for students to discuss and receive advice on any concerns they might have had regarding their upcoming job hunt. The committee hopes to build on the experience it gained through helping at this event and organize similar events in the future. In addition, we hope to provide job hunting related support that is only made possible through related to students and understanding their needs.

### ■The APU Student & Alumni Association: An invaluable resource where people can gather at anytime and from anywhere.

The goal of the committee is to form an alumni association that links not only current students and alumni, but also links APU with the local community and, on a wider scale, Japan to the rest of the world - creating networks that will yield unlimited potential and possibilities for future events and support. The committee aims to work as a bridge to ensure that friendships and international connections forged at APU last forever. The success of this network lies in the attitude and commitment of each and every APU student, who are in themselves the real assets of APU. We encourage current students who are graduating soon and graduates who have yet to register to visit our homepage and become members of the APU Student & Alumni Association. Our committee is also looking for new members who agree with and would like to help work towards the goals and objectives of the committee. We look forward to your continuing support, and would be grateful to receive your comments and suggestions.

For registration information see:  
<https://alumni.apu.ac.jp/entry/>

For membership queries, opinions about and requests to the committee see:  
[apu-koyu@apu.ac.jp](mailto:apu-koyu@apu.ac.jp)



## 校友会実行委員会が 在学生、卒業生をつなぐ架け橋に

貴重な就職活動経験を卒業生のネットワークを生かして在学生へフィードバック

### ■ APU校友会実行委員会とは

APU校友会は2003年3月、初のAPU卒業式が行われた日に発足しました。この校友会の貴重なネットワークをさらに強いものにし、在学生の就職などに生かそうと活動しているのが、私たち「APU校友会実行委員会」です。APU在学生のニーズを知り、卒業生と在学生の橋渡し役を担っていききたいと思っています。現在、具体的な活動としては、サイトの設立、就職支援活動イベントの企画などが起動しています。



### ■ APU就職支援交流懇談会開催

10月23日(土)には、東京オフィスが開催した『APU就職支援交流会』に実行委員会のメンバーがスタッフとして参加しました。首都圏の立命館・APUからの校友会有志を招き、就職が内定した4回生による就職体験談や、内定者とOB・OGを囲んでの懇談会などが行われました。特に懇談会は、これから就職活動に臨む参加学生にとって、不安や疑問を解消できる的確なアドバイスが受けられ、大変有意義なものになりました。今後はこうした交流会を実行委員会が

主催していこうと考えており、この経験を生かし、在学生の気持ちを読み取る私たちだからこそできる就職支援活動を企画していきたいと思っています。

### ■ APU校友会はいつでもどこでも 「みんなが集う」貴重な財産

私たちが目指すのは、卒業生と在学生、APUと地域、日本と海外をもっと太いネットワークで結び、そこから計り知れない可能性を生み出すような校友会を創り上げていく事です。この別府の地で巡り会えた友人達、また築き上げてきた国際的な関係、これらを永遠のつなぎりにするための架け橋として私たちは活動していきます。このネットワークの機能は、APUの財産である皆さんひとり一人の意識にかかっていると云っても過言ではありません。まだ校友会に登録していない卒業生の方、もしくは卒業予定の方はぜひAPU校友会ホームページから登録し、参加してください。実行委員会に対するご意見・ご要望もお待ちしています。これから活動を充実させるために、趣旨に賛同し、力を貸してくれる新メンバーも募集しています。皆さんのご協力をお願いします。



登録についてはこちらから

<https://alumni.apu.ac.jp/entry/>

実行委員会に対するご意見・ご要望、メンバー加入に関しては  
[apu-koyu@apu.ac.jp](mailto:apu-koyu@apu.ac.jp) まで

**NAKAMURA Ryota (APS 4, Japan)**  
Unofficial job offer from Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.

I think I impressed them the most with my guts during the interview. (laughter) As one of the first students at APU, I got together with some friends and created a Japanese drumming club. We played at school festivals and such, and the interviewers seemed taken with



my determination (guts) to meet the various challenges of school life. In particular, I took some time off from University to travel to Australia, and organized my own performance of Japanese drumming there. I mentioned that episode, which ended as a great success with about 300 tourist spectators, at the interview.

I tried to be relaxed and natural at the interview, making sure I could express clearly what I wanted to say. Practicing likely questions and responses before the interview really helped me a lot.

**中村 竜太 (APS4回生、日本)**  
石川島播磨重工業株式会社 内定

自分では「ガッツ入社」と名づけています(笑)1期生として、何も無い状態から仲間と一緒に和太鼓サークルを立ち上げたり、学園祭を開催したり、とにかく持ち前のガッツで様々なことにチャレンジした大学生活が評価されたようです。特に休学してオーストラリアに行き、自分で和太鼓の公演を企画し、300人の観客を集めて成功させたというエピソードは良いアピールになりました。

面接はあくまで自然体で、ただ言いたいことがきちんと伝わるように、毎回自分で質疑を想定して答えを作り、話す内容を整理してから臨みました。



**MATSUDA Eri (APS 4, Japan)**  
Unofficial job offer from All Nippon Airways Co., Ltd.

I approached my job hunt with the dream of finding a job that, through my love of the sky and airplanes, would give me the opportunity to become a bridge between Japan and other countries. I paid attention to my posture, body language and word usage so that I would be able to act appropriately and naturally not only during an interview situation, but during my everyday life as well. The large number of debates held in my APU classes allowed me to strengthen my communication

skills and ability to express my thoughts and ideas clearly. I believe that these factors, along with my strong desire to work at ANA, were the key points in securing this position.

The multicultural environment at APU has also equipped me with the flexibility and cooperativeness required in understanding and taking on board other peoples' ideas and perspectives, skills I am confident I will be able to utilize while working as a flight attendant at ANA.

**松田 絵里 (APS4回生、日本)**  
全日本空輸株式会社 内定

大好きな空と飛行機を通して、日本と他の国の架け橋になりたいという夢を持って就職活動に臨みました。日頃から仕草や姿勢、言葉遣いなどを常に意識して、面接の時だけ繕うのではなく、ありのままの自分が自然に表現できるように「自分磨き」に努めてきたこと、ディベートが多いAPUの授業で、意思をはっきり伝えるスキルが身についたこと、そしてこの会社

で働きたいという強い思いが内定につながったのだと思います。

APUの多文化環境で培われた、様々なものの考え方を受け入れる柔軟性や協調性は、客室乗務員の仕事にきつと生かされるでしょう。



**RATNAYAKE, Thilanka Gayathri (APM 4, Sri Lanka)**  
Unofficial job offer from ROHTO Pharmaceutical Co., Ltd.

In the group interview held by Rohto during the on-campus recruiting program, each of the participants was asked different questions based on their resumes. I thought that being asked questions that particularly focused on the contents of our resumes rather than just general questions, gave us international students the opportunity to sell ourselves effectively in Japanese. I had the impression that the friendliness and consideration shown to us during our interviews is part of Rohto's company culture. I feel that Rohto is the

kind of company that will motivate me to work hard through learning from my mistakes, while also providing an atmosphere where I can openly ask other employees if there is something I do not understand.

I encourage international students to make every effort to find the right company for them, rather than just wanting to find a job at any company in Japan.

**RATNAYAKE, Thilanka Gayathri (APM4回生、スリランカ)**  
ロート製薬株式会社 内定

ロートのオンキャンパスリクルーティングのグループ面接では、事前に提出した履歴書を踏まえて個々に違う質問がありました。全員同じではなく、最も自分をアピールしている履歴書の内容について聞かれば、国際学生でも日本語でより自分を出しやすく、上手く答えられると思います。ロートには、こうした気配りや「温かさ」を感じました。入社してからも分からないことは率直に聞いて、間違

いを正しながら努力していこうと意欲が湧く会社です。

国際学生の皆さんは日本企業に就職したいと思うのではなく、自分に合う会社を探す気持ちで頑張ってください。



**ZHU Yi (APM 4, China)**  
Unofficial job offer from Mitsui Chemicals, Inc.

Initially, I was undecided as to whether I should go on to graduate school or launch a business, but I finally ended up seeking employment after participating in an interesting on-campus recruiting program led by Mitsui Chemicals.

I wanted to gain further practical experience in marketing, which I'd been studying at APU, and when I mentioned during the interview that I had researched Internet-based business they were extremely interested. We forgot about the usual

interview-type questions and got into some serious business discussions.

On-campus recruiting not only gives students an opportunity to talk to companies directly, but also reduces the financial load considerably; it's a very effective system for the international student.

**ZHU Yi (APM4回生、中国)**  
三井化学株式会社 内定

大学院が起業か、進路に迷っていましたが、そのいずれでもなく就職に心が動いたのは、三井化学のオンキャンパスリクルーティングがきっかけでした。

授業で学んだマーケティングについて更に実践的な知識を広げたいと考え、ネットビジネスについて研究したことを面接で話すと、非常に興味を持ってもらい、面接を忘れる程ビジネスの話が盛り上がりました。

企業の方と直接話す機会が持てるだけでなく、経済的負担も軽減できるオンキャンパスリクルーティングは、特に国際学生にとって有効なシステムだと思います。



# HAVE YOU CONSIDERED STUDYING FOR AN MBA DEGREE?

## 卒業後の進路として MBA取得を考えませんか？

**What are you considering for your future after graduation?  
If you see yourself working in the international business world,  
then reading for an MBA (Master of Business Administration) will be  
indispensable for your future.**

**The APU-MBA is a unique program that offers a blend of  
North American style theories with Asia Pacific case studies.  
Even those who have not studied business  
in depth before can benefit from an MBA.**

大学卒業後、皆さんはどんな進路を考えていますか？

グローバルに活躍する

ビジネスマンを目指すならば、

MBA (Master of Business Administration、経営学修士) 取得は  
今や必須です。

中でもAPUのMBAプログラムは、

これまで経営を体系的に学んだ経験がない人にも門戸を開いており、

北米式の理論とアジア太平洋のケースをミックスさせた

ユニークなプログラムです。



**PATTEN, Ronald J. Ph.D.**

Dean, Graduate School of Management  
経営管理研究科長

Many of the students in the College of Asia Pacific Studies will soon be making plans as to what they will do upon graduation. In some instances the students will be asking themselves "what kind of job can I expect to get when I graduate?" After some thought, these students may arrive at the conclusion they need to acquire some business knowledge. One way of acquiring that business knowledge is by enrolling in the Graduate School of Management to study for an MBA degree.

An MBA degree provides business knowledge, but that knowledge, by itself, is not sufficient for a successful career in business. Experience in business is needed also and that is acquired by working for a company. The question facing many undergraduates is should I get the work experience first or should I get the MBA degree first? As is true in so much of life, the answer depends on many things.

If the student has no business experience and has not had substantial participation in non-profit organizations, volunteer activities, and items of similar nature, and does not have a superior academic record, the answer is probably that the student should get work experience first. On the other hand, if the student has had substantial participation in these types of social activities, and has a superior academic record, the student should consider studying for an MBA degree.

Many students, especially those in the College of Asia Pacific Studies, will say, but I did not study business or management as an undergraduate, can I apply for the MBA? The answer is yes, in fact many students world-wide did not study business or management as undergraduates. The basic

requirements for admission to the MBA program are: 1) Superior academic record as an undergraduate, 2) Good score on the Graduate Management Admission Test (GMAT), and 3) Three years of relevant work experience. There is no way to substitute for the first two requirements, but substantial participation with non-profit organizations and volunteer activities will be considered in lieu of requirement 3.

Deciding what to do after graduation from an undergraduate program is a major decision. If you are qualified why not consider the APU-MBA Program as a possibility.

まもなく、アジア太平洋学部の学生たちが、卒業後の進路を考える時期になります。「卒業したらどんな仕事につきたいのか？」を考える事もあるでしょうし、考えた末、まだビジネスの知識が必要だという結論に達するかもしれません。ビジネス知識を身につける1つの方法は、MBA（経営学修士）を取得することです。

MBAプログラムでは、ビジネスの知識を身につけることができますが、知識だけではキャリアの成功には不十分です。実務経験が必要ですが、これは企業に勤めることで習得できます。まず実務経験を積むべきなのか、それともMBAを取得すべきなのか—多くの学部学生がこの選択肢にぶつかります。その答えは、人生において多くのことがそうであるように、様々な要因を考えた上で導かれるものでしょう。

もし、全く実務経験やNPOやボランティアなどの活動にも参加したことがなく、目立って良い成績でもない場合は、まず実務経験を積むべきでしょう。一方、有用な社

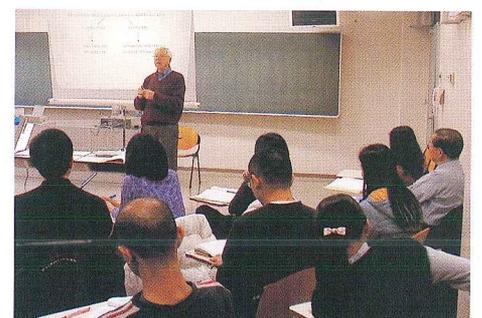
会活動に従事したことがないけれども、成績はきわめて優秀という場合には、MBAを取得するべきです。

学生、特にアジア太平洋学部の学生の中には「学部学生の時に、ビジネスや経営を専攻していなくても、MBAに入学できますか？」という質問があります。答えは「イエス」。世界各国の学生を見ても、学部学生の時にビジネスや経営を専攻した学生の数はそれほど多くありません。

MBAの入学に必要な基本条件は

- 1) 学部学生として優秀な成績を残している
- 2) GMATのスコアが良い
- 3) 関連する分野で3年間の実務経験があることが挙げられます。1)と2)については他の条件に代えることはできませんが、NPOやボランティアなどの社会活動にきちんと参加した経験があれば、3)に代わる条件として考慮されます。

学部を卒業した後の進路は重大な決定事項です。今私が述べた条件を満たしているならば、APUでMBAの取得を選択肢の一つとして考えてみませんか？



# APU-MBA Students: Diverse backgrounds, common ideals

## 様々な道を経てAPUへ

Students from a variety of educational backgrounds have gathered from all around the world to take advantage of the stimulating MBA program offered at APU.

Three such students talked to us about their experiences.

現在APUのMBAプログラムでは、様々な経歴を持つ学生が世界中から集まり、学んでいます。その中でそれぞれ異なったパターンで入学した3名の学生にインタビューしました。

### Internal Admission

PHUNG Trang Thi Thuy  
(GSM-MBA 1, Vietnam)

Universities that offer MBA programs around the world are interested in candidates GPA and academic results, GMAT score, and quality of work experience. So, how is it feasible that I entered the MBA course straight from undergraduate college without any work experience? Internship experiences, high GPA and GMAT scores combined with entrepreneurial zeal and a can-do attitude can make up for a lack of professional work experience. Consider participation in internships, and writing about these experiences in your admissions essay, especially if they are relevant to the area of business you want to pursue for your MBA.

I found that studying in the APU-MBA Program, not only do you have to master the "hard skills" such as accounting, marketing theory, and financial analysis, but also develop the "softer" skills that characterize great management talent such as leadership, team-work and critical negotiation ability. I hope to apply the hard and soft skills I have acquired from the APU-MBA Program to future working situations.



### 学内進学

PHUNG Trang Thi Thuy  
(経営管理研究科(MBA)1回生、ベトナム)

世界中どここのMBAプログラムでも、志願者のGPA、GMATスコア、実務経験が重視されます。では、実務経験のない私が、学部を卒業して何故すぐにMBAに進学できたのでしょうか？それは、インターンシップ経験とGPA及びGMATの優秀な成績が、起業への熱意とMBAで学びたいという意欲と結びつき、実務経験がない部分を補完できたのではないかと思います。学部からチャレンジするなら、まずインターンシップに参加し、志願書の中でその経験をアピールしてみてもどうでしょうか？参加したインターンシップが、MBAで研究したいと思う分野に関連があれば、さらに有効でしょう。

APUのMBAプログラムでは、会計やマーケティング理論、財務分析など「ハード」面の能力が身につくだけでなく、リーダーシップ、チームワーク、交渉能力といった「ソフト」面の能力も高めることができると実感しています。ここで身につけた「ハード」と「ソフト」の能力を将来のビジネスに役立てたいと思います。

### Professional Development Program, KUMON INSTITUTE OF EDUCATION CO., LTD.

YAMAUCHI Takatoshi (GSM-MBA 1, Japan)



I am currently studying with 18 fellow students from Asia and Central and South America. My classmates come from diverse backgrounds, with experience in government agencies and famous international accounting offices.

At first I found the course quite difficult, as I had not previously studied management. However, I

am now enjoying being in such a thrilling environment. I can now look back at the job that I was previously doing and analyze it using marketing theories. By working out how to offer practical feedback on the new concepts that I have learnt, and through putting forward these ideas to the class, I am able to receive valuable input and exchange ideas with classmates that come from such diverse backgrounds.

I appreciate the objectives and significance of the MBA program, which is designed to nurture us to become managers who can come up with new concepts and approaches that are not limited by our previous successes.

I am trying to learn as much as possible, not only in the classroom but also from fellow students, and I'm doing my best to take advantage of the wonderful environment so that when I return to my job in 2 years, I'll be able to better implement our corporate motto: "By discovering the potential of each individual and developing his or her ability to the maximum, we aim to foster sound, capable people and thus contribute to the global community."

### 公文教育研究会から企業派遣

山内 孝敏(経営管理研究科(MBA)1回生、日本)

現在アジアや中南米各国・地域から集まった、政府機関や有名国際会計事務所勤務、大学教員といった多様な経歴を持つ新生18名と共に学んでいます。

これまで専門的に経営を学んだ経験は無く、初めのうちは苦勞しましたが、今では自分が手がけてきた仕事をマーケティングの理論で解釈し直し、そこで得た新たな発想をどう実務にフィードバックするかを考え、それを授業でディスカッションの材料として提案することで、様々なバックグラウンドを持つ学生達と意見交換ができる、こうしたスリリングな場を体感しています。

そして、これまでの成功体験に捉われない発想の出来る人材を育成しようとするMBAコースの授業の意図に大変共感しています。

2年後派遣元に戻り、「教育を通じて世界平和に貢献する」という企業理念を実践できるように、今与えられている素晴らしい環境を生かして、授業だけでなく、APUの学友達から多くのことを学びたいです。

### Strong Work Experience

SAPOJNIC, Victoria Victor  
(GSM-MBA 1, Moldova)

After graduating from the Academy of Economic Studies, Bucharest, Romania, I started my career in the Audit and Financial Advisory Services Department of KPMG, one of the world's largest professional advisory firms. A career in KPMG promised me an unrivalled opportunity to develop my business experience and expertise. However, I found that I wanted to move into financial consultancy on an international basis. Therefore, I enrolled in an MBA program to develop an in-depth understanding of business practices, improve my skills in the core areas of management and enhance the scope and potential of my career and earnings ability.

I believed I could acquire these skills within the APU-MBA Program - Finance Specialization. The professors are professionals with rich business experience, and, as one of the most developed countries in the world, Japan is an ideal setting for an MBA program. Also, with its multinational environment, APU provides the opportunity to make friends and share knowledge, culture values and life experiences with students from all over the world. That's why I'm sure I made the right choice.



### 実務経験を経て入学

SAPOJNIC, Victoria Victor  
(経営管理研究科(MBA)1回生、モルドバ)

ルーマニア、ブカレストのAcademy of Economic Studiesを卒業後、大手アドバイザー企業、KPMGのオーディット&ファイナンシャル・アドバイザー・サービス部門に就職しました。KPMGでのキャリアはビジネスの実務経験を積み、専門知識を身につけるまたとないチャンスでしたが、自分は国際社会で財務コンサルタントを手掛けたいと思い始めていました。そこで、ビジネス実務について理解を深め、経営の重要な場面で必要な能力を磨き、キャリアアップの範囲と可能性を高めるためにも、MBAプログラムに入学することにしました。

APUのMBA(ファイナンス専攻)なら、自分が習得したいスキルを得ることが可能です。教授陣は豊富なビジネス経験を持ったプロフェッショナルばかりですし、世界の先進国の一つである日本はMBAプログラムに理想的な環境だと思っています。また、APUの国際的環境の中で、世界各国から集まった多くの学生と知識や文化価値、経験を共有することができました。今、私の選択は正しかったと自信を持って言えます。

# "A LASTING IMPRESSION" TENKU FESTIVAL 140 DAYS OF TOIL

## 人生に『何か』を刻める学園祭を 学園祭実行委員会Baseイベントの140日間

Members of the Base Event Committee held their first meeting in June to launch preparations for APU's second Tenku Festival. The committee members wanted to create a festival that left a lasting impression on people's lives. In the scorching heat of the summer holidays, they visited over 100 local companies in business attire and distributed pamphlets to promote the event. Once fall semester had commenced, committee members continued to work incessantly to get all the preparations done in time, often catching the last bus home.

The day of the festival finally came. The weather forecast was 100% rain for the first day, but a miracle occurred and the sun shone down on the Tenku Festival. The following day was less fortunate weather wise, but the lively atmosphere compensated for this and the festival was a huge success.

Just wandering around the festival, seeing the big smiles on peoples' faces, there is no doubt that the festival-goers took away something special from the two day event. This was the perfect reward for the enthusiasm and the energy of the Committee.

Baseイベントが学園祭に向けての会議を初めて開いた2004年6月、私たちの中で第2回天空祭はスタートを切りました。「人生に『何か』を刻める学園祭にしたい！」メンバーはこの思いを胸に、夏休みの炎天下、パンフレット協賛のお願いに100を越す企業をスーツで駆け回り、秋 Semester に入っても最終バス発車時刻ぎりぎりまでひたすら準備を続けてきました。

そして迎えた当日。予想降水確率100%が晴れになった奇跡の初日、悪天候の中初日を超える盛り上がりを見せた2日目。

キャンパス中を駆け回りながら見た数多くの笑顔から、参加した皆さんの心に何かを残すことができたという確信を持つと同時に、この天空祭に向かって走り続けてきたメンバーにも何かが大きく刻まれた2日間でした。



### Day-to-day business in the festival committee office

Keeping on top of everything was essential, not to mention organizing the schedule. The walls in the office were covered in everything imaginable.

#### 執務室の日常

地道な作業の積み重ねが大事。スケジュール管理も大変です。壁には色んなものがびっしり。

### [3 weeks before 3週間前]



Let's put up posters!  
Getting ready to go out and put up posters promoting the event throughout Oita Prefecture.  
ポスター貼ってPR!!  
県内各地ポスター貼り巡りツアー、準備中

### Back-breaking work!

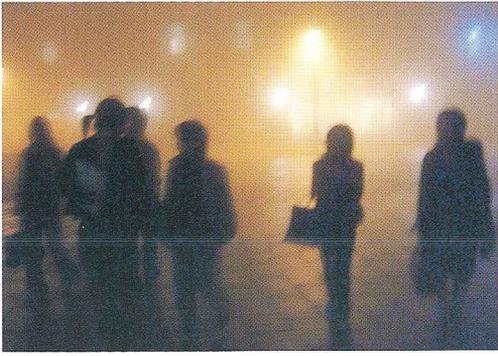
Thanks to the good work of the PR manager who modeled for the haunted house adverts, and the hard work of the committee members who made 30 stuffed toy Halloween pumpkins (each taking 3 hours to make), these attractions proved to be the highlights of the festival.



#### 身を削りました

お化け屋敷PRの為、自らモデルになった広報部長と、ハロウィン企画プレゼント用のメンバー手作り「かぼちゃん」ぬいぐるみ(作成時間3時間×30個!)おかげで両企画とも大人気でした。

**[1 week before 1週間前]**



### Will it be the last bus again tonight?

On the eve of the festival we all waited for the last bus home. We often waited in dense fog.

**今日も終バスが・・・**

直前にはメンバー全員最終バスで帰宅。濃霧の中、バスを待つこともしばしば。

**[4 hours before 4時間前]**



### Preparing "rainy day plan" flyers

Would you believe the festival is TOMORROW! But, the weather forecast is for rain!

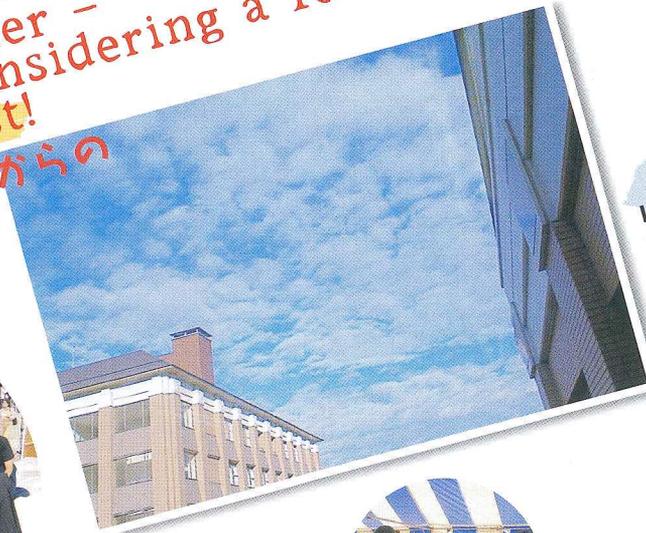
We stayed up most of the night making "rainy day plan" flyers and finished at 7am.

### 雨の日ピラを特急仕上げ

本番を明日に控え、天気予報は無情にも雨。徹夜で作った雨の日用ピラが完成したのは朝7時。そしてー

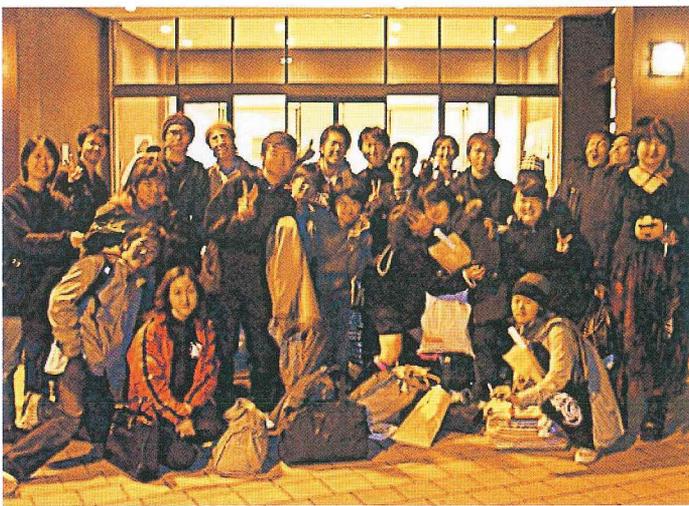
**[1 hour before 1時間前]**  
**Sunny weather - a miracle considering a 100% rain forecast!**

**降水確率100%からの奇跡**



Look at the beautiful sky. The festival can go ahead as originally planned. Simply a miracle!

晴れた！奇跡は起こりました！晴れの日プランで開催決定した瞬間の空。



### Smiles on all the faces of the planning committee

Good job well done! Even on the day of the festival we all dash for the last bus home.

### Baseイベント全員集合!

本当に、本当にお疲れさま！そして今日も最終バスにダッシュで乗り込むのでした。

## Conclusion of a joint exchange agreement with Oita prefecture

### 大分県と連携交流協定を締結

The relationship of cooperation between the Oita Prefectural Government, the Ritsumeikan Trust and APU was formalized on November 17 with the signing of a trilateral exchange agreement at the prefectural offices. Present at the signing were Oita Governor HIROSE Katsusada, Chairman of the Ritsumeikan Trust KAWAMOTO Hachiro and APU President Monte CASSIM. Prior to signing the agreement, Chairman Kawamoto explained the purpose of the agreement, to which the Governor responded by expressing his hopes for deeper relations between the three parties in the future. President Cassim closed the ceremony by sharing his ambitions for APU in the coming years.

APU has always shared close cooperative ties with the Oita Government. This agreement provides an opportunity to strengthen those ties further by promoting regional activities and education in Oita.

11月17日(水)、大分県庁貴賓室において、大分県と学校法人立命館、そしてAPUの間で「連携交流に関する協定書」の調印式が行われました。調印式には、広瀬勝貞大分県知事、川本八郎学校法人立命館理事長、モンテ・カセムAPU学長が出席しました。まず、川本理事長より協定の趣旨について挨拶があり、その後、三者により調印が行われました。調印後広瀬知事より、協定に基づく今後の連携交流の推進について期待が述べられ、引き続きカセム学長よりAPUとしての今後の抱負など

が話され、調印式を終りました。従来から大分県とAPUの間では様々な協力・連携が行われてきましたが、この協定を契機に、今後大分県における地域振興や教育振興などについて、一層緊密な連携を図っていくこととなります。



## The Fall 2004 conferral ceremony for scholarships and awards

### 「2004年度秋季奨学金授与式・学生表彰式」が行われました

#### ANDO Momofuku Scholarship 安藤百福名誉博士奨学金

DEBNATH Sajit C. APM 3, Bangladesh AUNG May Yadana APS 2, Myanmar  
HAVELIA Shivani APM 3, India KIM Tae Hee APM 2, Korea

#### Academic Merit Award 2004年度春セメスター優秀学生

##### College of Asia Pacific Studies アジア太平洋学部

##### Awards and Scholarships 表彰および奨励金

KLOPSTEINS, Louisa J.	APS 4, Australia	SHIGENAGA Koki / 重命 亨季	APS 2, Japan
SUGANDA, Michelle W.	APS 4, Indonesia	HONDA Hiromi / 本多 宏美	APS 2, Japan
PHOSITLIMPAGUL, P.	APS 3, Thailand	LEE Yun Hee	APS 2, Korea
TEMCHENKO Tetyana	APS 3, Ukraine		

##### Awards 表彰

TO Chinh T.	APS 4, Vietnam	KAING Sambo	APS 3, Cambodia
MATSUKAWA Chiyo / 松川 知世	APS 4, Japan	TRAYMANY Pakob	APS 3, Laos
DOU Bowen	APS 4, China	HASAN, Eid-UI	APS 2, Bangladesh
DOLKAR, Lobsang	APS 4, India	YOSHINO Saori / 吉野 沙織	APS 2, Japan
HIRAYAMA Harumi / 平山 春美	APS 3, Japan	VU Thu Ngan	APS 2, Vietnam
PHAM Huong, Thu	APS 3, Hungary	WONGCHALEAW, Tanawat	APS 1, Thailand

##### College of Asia Pacific Management アジア太平洋マネジメント学部

##### Awards and Scholarships 表彰および奨励金

OH Hyosun	APM 4, Korea	DEBNATH Sajit C.	APM 3, Bangladesh
SINHA, Sudarshana	APM 4, India	LEE Hyeon Soon	APM 2, Korea
TAN Jamie	APM 4, Singapore	LEE So Yeon	APM 2, Korea
Priya Dugar	APM 3, India	CHEN Yi Hsuan	APM 2, Taiwan

##### Awards 表彰

CHOI Eun-Hye	APM 4, Korea	CHANDRA, Norvin	APM 2, Indonesia
DOBROVOLSKAIA, Anna	APM 4, Russian Federation	SAKAGUCHI Miyabi / 坂口 雅	APM 2, Japan
KARUNATILLEKE, M. V.	APM 4, Sri Lanka	LE Thi Thuy Duong	APM 2, Vietnam
PANNAVALEE, Waragarn	APM 3, Thailand	RUDZEVICIUTE Monika	APM 2, Lithuania
ARIMATSU Hitomi / 有松 ひとみ	APM 3, Japan	SHRESTHA, Pretty	APM 1, Nepal
ZHANG Zhe	APM 3, China	KIM Jisue	APM 1, Korea
KOBAYASHI Brent K.	APM 3, USA	POLWATTE, Thushara Mohan P.	APM 1, Sri Lanka

## FY 2005 Notice of Tuition Fees

### 2005年度学費額のお知らせ

(1) Undergraduate Colleges: APS・APM

学部：アジア太平洋学部・アジア太平洋マネジメント学部

Tuition Fees / 学費			Initial Year Tuition Fees* / 初年度授業料*
Initial Year / 初年度のみ	Admission Fee / 入学金	100,000 yen / 円	100,000 yen / 円
Spring Semester / 春semester	Tuition A (Fixed) / 授業料 A (固定)	278,500 yen / 円	278,500 yen / 円
	Tuition B (Per Credit) 授業料 B (受講登録単位数を乗じた額)	19,500 yen / 円	19,500 yen / 円 × 16 単位 / credits =312,000 yen / 円
Fall Semester / 秋semester	Tuition A (Fixed) / 授業料 A (固定)	278,500 yen / 円	278,500 yen / 円
	Tuition B (Per Credit) 授業料 B (受講登録単位数を乗じた額)	19,500 yen / 円	19,500 yen / 円 × 16 単位 / credits =312,000 yen / 円
			Total Tuition Fees / 総額 1,281,000 yen / 円

\*Minimum requirements for diploma:124 credits>If you register 32 credits for the year>for the semester ≒16 credits

\*卒業に必要な単位数：124単位>1年間で32単位分の受講登録した場合>各semester≒16単位

(2) Graduate Schools: Graduate School of Asia Pacific Studies・Graduate School of Management

大学院：アジア太平洋研究科・経営管理研究科

Tuition Fees / 学費		
Initial Year / 初年度のみ	Admission Fee / 入学金	100,000 yen / 円
Graduate Schools / 研究科	Asia Pacific Studies / アジア太平洋研究科	1,400,000 yen / 円
	Management / 経営管理研究科	1,800,000 yen / 円

## FY 2003 Ritsumeikan Trust Financial Statement APU Itemized Notice of Revenues and Expenditures

### 2003年度学校法人立命館 決算書 APU部門別収支のお知らせ

FY 2003 Consumption Statement of Revenues and Expenditures (APU)

2003年度消費収支内訳表 (立命館アジア太平洋大学)

Revenues / 収入

Unit: Yen (単位：円)

Fiscal Year / 年度	FY 2003 / 2003年度	
	Settlement Amount / 決算額	Percent of Total / 構成比 (%)
Student Fees 学生生徒等納付金	3,925,209,445	78.6%
Processing Fees 手数料	127,810,225	2.6%
Donations 寄付金	404,819,856	8.1%
Subsidies 補助金	180,856,100	3.6%
Investment and Use of Assets 資産運用収入	11,457,370	0.2%
Gains from Sale of Assets 資産売却差額	-	-
Income from University-Owned Businesses 事業収入	283,860,188	5.7%
Miscellaneous 雑収入	59,679,254	1.2%
Gross Revenues 帰属収入合計	4,993,692,438	100%
Transfers to Capital Fund 基本金組入額合計	△328,232,038	
Net Revenues 消費収入の部合計	4,665,460,400	

Expenditures / 支出

Unit: Yen (単位：円)

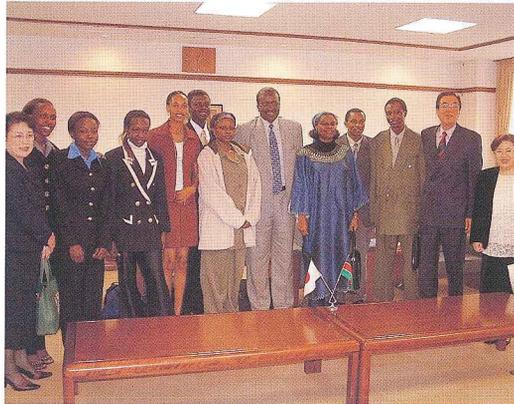
Fiscal Year / 年度	FY 2003 / 2003年度	
	Settlement Amount / 決算額	Percent of Total / 構成比 (%)
Personnel 人件費	2,122,592,008	34.3%
Education and Research 教育研究経費	2,833,301,854	45.8%
Maintenance 管理経費	1,100,967,970	17.8%
Interest on Loans 借入金等利息	37,762,735	0.6%
Asset Stripping Difference 資産処分差額	90,504,089	1.5%
Unrecoverable Reserves 徴収不能引当金繰入額	-	-
Gross Expenditures 消費支出の部合計	6,185,128,656	100%
Net Expendable Income 当年度消費収支差額	-1,520,000,000	
Previous Year's Debt Carry Over 前年度繰越消費収支差額	-6,573,492,250	
Next Year's Expendable Income 翌年度繰越消費収支差額	-8,093,492,250	

# I N F O R M A T I O N

## Kenyan Ambassador visits APU

### ケニア大使がAPUを訪問

The Kenyan Ambassador to Japan, AWORI Dennis and his wife and delegation visited APU on October 29. Vice President Hayashi gave a warm welcome to our distinguished guests who enjoyed a special lunch in the cafeteria and a tour of the APU Campus with 8 APU students from Kenya. The students developed a wonderful rapport with the ambassador and talked openly about their life at APU.



10月29日、AWORI Dennis駐日ケニア大使ご夫妻がAPUを訪問しました。APUからは林副学長が歓迎の挨拶を述べ、懇談を行いました。その後大使一行は、大学のケニア出身の国際学生8名とともにカフェテリアで昼食を取り、引き続き学生とキャンパスを見学されました。大使と学生の間では、



大学での生活の模様など、親しく会話が交わされていました。

### Student Enrollment (as of November 1, 2004)

#### 国・地域別の学生数 (2004年11月1日付)

Country or Region	国・地域	Undergraduate Students/学部学生	Postgraduate Students/大学院学生	Undergraduate & Postgraduate Total/学部・大学院合計
Korea	韓国	438	1	439
China	中国	294	34	328
Taiwan	台湾	141	2	143
Vietnam	ベトナム	106	22	128
Indonesia	インドネシア	103	11	114
Thailand	タイ	88	5	93
Sri Lanka	スリランカ	60	1	61
India	インド	47	10	57
Malaysia	マレーシア	23	12	35
Mongolia	モンゴル	19	6	25
Nepal	ネパール	19	1	20
Philippines	フィリピン	13	7	20
Myanmar	ミャンマー	8	11	19
Bangladesh	バングラデシュ	12	4	16
Pakistan	パキスタン	14	0	14
Singapore	シンガポール	8	4	12
Laos	ラオス	7	1	8
Cambodia	カンボジア	6	0	6
Iran	イラン	1	2	3
Jordan	ヨルダン	2	1	3
Turkey	トルコ	1	1	2
Saudi Arabia	サウジアラビア	1	0	1
Syria	シリア	1	0	1
Kenya	ケニア	26	0	26
Ghana	ガーナ	12	2	14
Uganda	ウガンダ	9	1	10
Nigeria	ナイジェリア	8	1	9
Cameroon	カメルーン	4	0	4
Mali	マリ	3	1	4
Ethiopia	エチオピア	3	0	3
Zambia	ザンビア	2	1	3
Cote d'Ivoire	コートジボアール	2	0	2
Malawi	マラウイ	2	0	2
Sudan	スーダン	1	1	2
Egypt	エジプト	1	0	1
Morocco	モロッコ	1	0	1
South Africa	南アフリカ	0	1	1
Zimbabwe	ジンバブエ	1	0	1
U.S.A.	アメリカ合衆国	31	6	37
Canada	カナダ	12	1	13
Mexico	メキシコ	1	5	6
Bolivia	ボリビア	2	0	2

Ecuador	エクアドル	2	0	2
Brazil	ブラジル	1	0	1
Costa Rica	コスタリカ	1	0	1
Jamaica	ジャマイカ	0	1	1
Peru	ペルー	1	0	1
Trinidad and Tobago	トリニダードトバゴ	1	0	1
Australia	オーストラリア	10	2	12
Papua New Guinea	バブアニューギニア	6	1	7
New Zealand	ニュージーランド	4	0	4
Samoa	サモア	3	1	4
Tonga	トンガ	0	2	2
Palau	パラオ	1	0	1
Lithuania	リトアニア	11	0	11
Bulgaria	ブルガリア	8	2	10
Estonia	エストニア	7	0	7
United Kingdom	イギリス	6	0	6
Uzbekistan	ウズベキスタン	6	0	6
Hungary	ハンガリー	5	0	5
Romania	ルーマニア	2	1	3
Russian Federation	ロシア連邦	3	0	3
Ukraine	ウクライナ	3	0	3
Finland	フィンランド	2	0	2
Germany	ドイツ	2	0	2
Czech Republic	チェコ	1	0	1
Georgia	グルジア	1	0	1
Latvia	ラトビア	1	0	1
Moldova	モルドバ	0	1	1
Netherlands	オランダ	1	0	1
Norway	ノルウェー	1	0	1
Poland	ポーランド	1	0	1
Slovakia	スロバキア	1	0	1
Spain	スペイン	1	0	1
Sweden	スウェーデン	1	0	1

	Undergraduate Students/学部学生	Postgraduate Students/大学院学生	Total/合計
International Students Total			
国際学生 合計	1,627	167	1,794
Domestic Students Total			
国内学生 合計	2,322	16	2,338
Grand Total			
総計	3,949	183	4,132